

It is further agreed that each of the High Contracting Parties shall enjoy in the territory of the other with regard to customs and all related matters, treatment in no way less favourable than the treatment accorded to any other country.

The nationals of each of the High Contracting Parties shall not be compelled, under any pretext whatever, to pay within the territories of the other Party any duties, internal charges or taxes upon the importation or exportation of goods, other or higher than those paid by the nationals of the country or by the nationals of any other country.

Article II.

The nationals of each of the two High Contracting Parties shall be subject, in the territory of the other Party, to the laws and jurisdiction of the law courts of that Party, to which they shall have free and easy access for the enforcement and defence of their rights.

Article III.

The two High Contracting Parties have decided to enter as soon as possible into negotiations for the purpose of concluding a Treaty of Commerce and Navigation, based on the principles of absolute equality and non-discrimination in their commercial relations, and mutual respect for sovereignty.

Article IV.

The present Treaty has been drawn up in two copies in the Danish, Chinese and English languages. In the event of there being any difference of meaning, the English text shall be held to prevail.

Article V.

The present Treaty shall be ratified as soon as possible and shall come into force on the day on which the two Governments shall have notified each other that the ratification has been effected.

Der er endvidere Enighed om, at den ene af de høje kontraherende Parter indenfor den anden Parts Omraade med Hensyn til Told og alle beslægtede Spørgsmaal skal nyde en Behandling, der i ingen Henseende er mindre gunstig end den Behandling, der bliver noget andet Land til Del.

Den ene af de høje kontraherende Parters Borgere skal ikke under noget Paaskud kunne tvinges til indenfor den anden Parts Omraade at betale andre eller højere Afgifter, indre Paalæg eller Skatter i Forbindelse med Indførslen eller Udførslen af Varer end de, der betales af Landets egne Borgere eller af Borgerne fra noget andet Land.

Artikel II.

Den ene af de høje kontraherende Parters Borgere skal indenfor den anden Parts Omraade være undergivet denne Parts Lovgivning og dens Domstoles Jurisdiktion. De skal have fri og let Adgang til bemeldte Domstole til Gennemførelse og Forsvar af deres Rettigheder.

Artikel III.

De to høje kontraherende Parter har besluttet snarest muligt at ville indlede Forhandlinger med det Formaal at afslutte en Handels- og Skibsfartstraktat hvilende paa Principperne om fuldstændig Lighed og Ikke-Discrimination med Hensyn til Handelsforbindelsen mellem Parterne og gensidig Respekt for Suverænitet.

Artikel IV.

Nærværende Traktat er udfærdiget i to Eksemplarer i det danske, det kinesiske og det engelske Sprog. I Tilfælde af Uoverensstemmelse mellem Teksterne skal den engelske være gældende.

Artikel V.

Nærværende Traktat skal ratificeres snarest muligt og skal træde i Kraft den Dag, de to Landes Regeringer har givet hinanden Meddelelse om, at Ratificeringen har fundet Sted.